

No. 207.

GOVERNMENT NOTIFICATION.

Notice is hereby given that, His Excellency the Governor has been pleased to direct the dismissal of Police Constable No. 676, MAHN SINGH, from the Police Force, for releasing from custody an European who had been given into his charge by a Chinaman, and for wilfully making a false statement.

By Command, W. H. MARSH, Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Hongkong, 20th October, 1879.

MAGISTRACY, HONGKONG, 20th October, 1879.

Summary of cases deserving notice decided at the Magistracy of Hongkong, from the 11th to 17th October, 1879, both days inclusive.

Larcenies.

1. Wong A-kwai, a boatman, was convicted of stealing seven pieces of clothing value \$4, on the 13th instant, the property of a boatwoman named U A-hò, and sentenced to three months' imprisonment with hard labour.

2. Ho A-sú, a hawker, was, on the 13th inst., convicted of stealing some fruit, the property of Wong A-fát, and sentenced to three months' imprisonment, the first and last fourteen days to be in solitary confinement, and the rest with hard labour.

3. Au Yéung-tak, a house coolie, was, on the 14th instant, convicted and sentenced to six months' imprisonment with hard labour, for stealing six bags of oats value \$18, the property of William Keswick and others.

Larceny from the person.

4. Li A-sau, a farmer, was convicted on the 16th instant, of stealing one passage ticket from the person of one Ch'an A-kwai, and sentenced to two months' imprisonment with hard labour, and was ordered to pay \$10 as amends to the said Ch'an A-kwai, or one month's further imprisonment with hard labour.

Rogue and Vagabond.

5. Ma A-ts'éung, a coolie, was, on the 13th instant, convicted of being a rogue and vagabond, in that he was found in a house No. 294, Queen's Road West, for an unlawful purpose, and sentenced to six months' imprisonment, the first and last fourteen days to be in solitary confinement, and the rest with hard labour.

Assault.

6. Fung A-yuk, a carpenter, was, on the 15th instant, convicted of assaulting one Ho A-man with an iron bar, and sentenced to twenty-one days' imprisonment with hard labour. He was ordered to pay \$5 amends to the said Ho A-man, or fourteen days' further imprisonment with hard labour, in addition to an exposure in the stocks for six hours.

憲報第二零七號

輔政使司馬 為
曉諭革退職役事照得第
六百七十六號差萬星因
有華人請他將歐洲人一
名逮案他竟擅將漏放且
故為飭詞糊說現奉
督憲即將該差革退為此
特示俾眾週知
一千八百七十九年
十月二十日 示

香港巡理 府自己卯 年八月廿 六日起至 九月初三 日止所判 案情選錄 於後

黃亞桂蛋 戶也于前 月廿八日 偷去胡亞 好衣服七 件約值銀 四圓被拿 到案官斷 監禁三個月 餘則作苦 工

何亞蘇小 販也于前 月廿八日 偷去王亞 發之生菓 被執解案 官斷監禁 三個月首 尾十四日 困于暗牢 餘則作苦 工

歐陽德馬 夫也于前 月廿九日 偷去威林 祈士城馬 料六色約 值銀十八 圓被拿到 案官斷監 禁六個月 並操苦工

李亞秀農 夫也于本 月初二日 搶去陳亞 桂船位紙 一張被拿 解案官判 監禁兩個 月另賠補 銀十圓否 則監一個 月俱作苦 工

馬亞祥挑夫 也于前月 廿八日為 皇后西約 二百九十四號 屋內被拿到 案官斷監 禁六個月 首尾十四日 困于 幽牢餘則 充作苦工

馮亞玉木匠 也于本月初 一日用鐵器 毆打何亞文 被拿到案官 斷監禁廿一 日另賠湯藥 銀五圓否則 再監十四日 俱作苦工另 枷號六點鐘

Rogues and Vagabonds, (Street Gamblers.)

7. Ün A-chi and Ng A-chiú, hawkers, were, on the 17th instant, convicted of being rogues and vagabonds, in that they were found playing at games of chance with dice at Praya West, and sentenced each to three months' imprisonment with hard labour, and to be publicly exposed in the stocks for six hours. They were identified as old offenders.

案 徒 匪

袁亞枝吳亞
昭俱作小販
者也于本月
初三日在海
旁西約開場
聚賭被拿到
案官判監禁
苦工三個月
並枷號六點
鐘蓋其屢行
不義乃舊犯
也

No. 182.

GOVERNMENT NOTIFICATION.

HONGKONG SUBSIDIARY SILVER COINS.

Notice is hereby given that these Coins, of the respective values of 20 cents, 10 cents and 5 cents each, can be obtained at par by application to the Colonial Treasurer.

Not more than \$100 nor less than \$10 worth will be issued to each applicant in the following proportion, viz.:-

10 per cent.	of 20-cent pieces.
60	do. 10 "
30	do. 5 "

By Command,

FREDERICK STEWART,
Acting Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Hongkong, 13th August, 1879.

號 二 十 八 百 一 第 報 憲

署輔政使司史 為奉
護理督憲曉諭兌換毫子事照得本港庫
房現有雙單毫子與及半毫子兌換凡
欲找換者須求庫務司但有定限每人
找換多不過一百大圓少不下一十大
圓每次均攤給以雙毫子十之一單毫
子十之六半毫子十之三為此特諭俾
眾週知
己卯年 六月 廿六日 示

No. 196.

GOVERNMENT NOTIFICATION.

It is hereby notified that, under the Provisions of Ordinance No. 11 of 1844, Tuesday, the 4th of November next, is fixed for a special Sessions of the Justices of the Peace, to be held at the Police Magistrates' Office, at 11 o'clock in the forenoon of that day, for the purpose of considering applications for Licences for the Sale of Spirituous and Fermented Liquors, during the year commencing on 1st December next.

Applications for such Licences must be lodged at the Police Magistrates' Office, at least Ten days before the Sessions, in the form prescribed in the said Ordinance, and no application will, after that period, be received for submission to the Sessions.

Printed Forms of Application may be obtained by intending applicants at the Police Magistrates' Office, between the hours of 10 A.M. and 4 P.M. daily.

By Command,

W. H. MARSH,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Hongkong, 22nd September, 1879.

號 六 十 九 百 一 第 報 憲

輔政使司馬 為
曉諭事照得現遵甲辰年第十一條則例邀集掌法
紳士等定期於本年九月二十一日即禮拜二上午
赴巡理府署集議所有求給牌照由本年十月十八
日起限一年內沽賣燒酒洋酒等情凡欲求領如此
牌照必要在聚集之期至少先十日之前用該則例
立定之格式赴巡理府署稟明倘若踰期概不收稟
如欲領此格式紙繕稟每日十點鐘至四點鐘赴巡
理府署請領皆可為此特示俾眾週知
己卯年 八月 初七日 示

No. 200.

GOVERNMENT NOTIFICATION.

Notice is hereby given that, after the next Chinese New Year Holidays, a fee of one dollar each will be payable monthly, in advance, by all the Scholars attending the Government Central School.

By Command,

W. H. MARSH,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Hongkong, 3rd October, 1879.

號 百 二 第 報 憲

輔政使司馬 為
曉諭事照得現奉
督憲定擬各學童入國
家大書院肄業者計自
來年華人新歲放假後
起每名每月收修金銀
壹大圓上期送繳為此
特示週知
己卯年八月十八日 示